

**Zeitschrift:** Zoom-Filmberater

**Herausgeber:** Vereinigung evangelisch-reformierter Kirchen der deutschsprachigen Schweiz für kirchliche Film-, Radio- und Fernseharbeit ; Schweizerischer katholischer Volksverein

**Band:** 33 (1981)

**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZOOM-FILMBERATER

Illustrierte Halbmonatszeitschrift für Film, Radio, Fernsehen

Nr. 12, 17. Juni 1981

ZOOM 33. Jahrgang

«Der Filmberater» 41. Jahrgang

Mit ständiger Beilage Kurzbesprechungen

---

## Herausgeber

Schweizerischer Katholischer Volksverein,  
vertreten durch die Film-Kommission und die  
Radio- und Fernsehkommission

Vereinigung evangelisch-reformierter Kirchen  
der deutschsprachigen Schweiz für  
kirchliche Film-, Radio- und Fernseharbeit

## Redaktion

Franz Ulrich, Postfach 147, 8027 Zürich  
Telefon 01/2015580

Urs Jaeggi, Postfach 1717, 3001 Bern  
Telefon 031/453291

Ständiger Mitarbeiter der Redaktion: Matthias Loretan

## Abonnementsgebühren

Fr. 32.– im Jahr, Fr. 19.– im Halbjahr  
(Ausland Fr. 37.–/22.–).  
Studenten und Lehrlinge erhalten gegen  
Vorweis einer Bestätigung der Schule oder  
des Betriebes eine Ermässigung  
(Jahresabonnement Fr. 27.–/  
Halbjahresabonnement Fr. 16.–,  
im Ausland Fr. 32.–/19.–).  
Einzelverkaufspreis Fr. 2.–

## Druck, Administration und Inseratenregie

Stämpfli + Cie AG, Postfach 2728  
3001 Bern, Telefon 031/232323  
PC 30-169

Abdruck mit Erlaubnis der Redaktion und  
Quellenhinweis gestattet.

---

## Inhalt

- Kommunikation + Gesellschaft  
2 Cannes 1981: Film-Nabelschau der Welt  
Persönliche Beobachtungen am Festival,  
nicht ganz ohne Film  
6 Reisen durch Zeit, Phantasie und  
Wirklichkeit  
13 Diesmal müsste es eigentlich klappen:  
Radio/TV-Verfassungsartikel

### Filmkritik

- 16 *Excalibur*  
18 *La Dame aux Camélias*  
20 *Bildnis einer Trinkerin*  
22 *Les uns et les autres*  
24 *Die Nacht mit Chandler*  
TV/Radio – kritisch  
25 Stopp der Fahrt auf den Abgrund zu

- 28 Vergegenwärtigung von Geschichte im  
Fernsehen  
31 Miniaturen aus dem Alltag

## Titelbild

In Andrzej Wajdas «Czlowiek z relaza» (Der  
Mann aus Eisen), preisgekrönt am Festival  
von Cannes, hält Krystyna Janda Ausblick in  
Polens ungewisse Zukunft

---

# LIEBE LESER

mit einem kurzen und zehn langen Filmen war das Schweizer Filmschaffen am diesjährigen Filmfestival von Cannes quantitativ und qualitativ wie bisher noch nie vertreten: Alain Tanners «Light Years Away» im Wettbewerb (und mit dem Spezialpreis der Jury ausgezeichnet), Francis Reussers «Seuls» in der Quinzaine des Réalisateur, «Es ist kalt in Brandenburg» von Vili Hermann/Niklaus Meienberg/Hans Stürm in der Semaine Internationale de la Critique und Nicola Hayeks «Manövergäste» im Kurzfilmwettbewerb; auf dem Filmmarkt angeboten wurden Fernando R. Collas «L'alba», Markus Imhoofs «Das Boot ist voll», Kurt Gloors «Der Erfinder», Steff Grubers «Moon in Taurus», Beat Kuerts «Nestbruch», Pierre Matteuzzis «L'ogre de barbarie» und Maya Simons «Polenta».

Dank einem erstmaligen finanziellen Beitrag von 10000 Franken nicht etwa aus Geldern der Filmförderung, sondern aus Mitteln der Exportförderung (Kredit für kollektive Werbeaktionen im Ausland) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, war das Schweizerische Filmzentrum, vertreten durch seinen Geschäftsführer Beat Müller und die Mitarbeiter Christa Saredi und Thomas Pfister, mit einem offiziellen Informationsstand im Festivalpalast präsent, also im Zentrum des hektischen Festivaltreibens. Auf diese Weise und unter vollem Einsatz der Beteiligten war es möglich, die Interessen des schweizerischen Filmschaffens umsichtig und effizient wahrzunehmen, Auskünfte zu erteilen, Kontakte zu vermitteln und neue zu schaffen, beispielsweise mit Vertretern von Institutionen und Festivals in anderen Ländern.

Bei der Riesenkonkurrenz in Cannes war aber zum vornherein beim ersten Mal nicht mit «spektakulären» Verkaufserfolgen zu rechnen. Dafür braucht es eine langfristige Aufbauarbeit und Präsenz, ergänzt durch selbständige Aktivitäten schweizerischer Produzenten, Autoren und Verleiher wie beispielsweise der unabhängigen Cactus Film, die mit Imhoofs «Das Boot ist voll» nicht schlecht im Rennen lag. Andere Filmländer wie Australien, Israel, Kanada, die skandinavischen Länder, die BRD und neuerdings auch arabische Petrodollarländer (besonders aktiv dieses Jahr: Libyen) markieren ihre Präsenz in Cannes mit aufwendigen «konzentrierten» Aktionen: Ihre Produktionen laufen in gemieteten Kinos, in die die Interessenten mit Prospekten und anderem Propagandamaterial (vom Festivalkalender bis zum Plastiksack) gelockt werden. Das «arme» Filmland Schweiz kann sich diesen Aufwand wohl nie leisten und muss deshalb nach anderen, eigenen Lösungen suchen. Es ist daher richtig, wenn das Filmzentrum die Zusammenarbeit mit einem anderen Land, beispielsweise der BRD, sucht: In einem gemeinsam gemieteten Kino in der Nähe des im Bau begriffenen neuen Festivalpalastes könnten Schweizer Filme künftig während des ganzen Festivals, zugänglich auch für das flanierende Publikum, vorgeführt werden, sodass sie nicht mehr wie dieses Jahr verzettelt in verschiedenen Sälen in der marktschreierischen Konkurrenz des Filmmarktes verloren gehen.

Einen weiteren, für das Image des Schweizer Films vielleicht nicht ganz unwichtigen Akzent hat ein Empfang mit etwa 200 Gästen gesetzt, zu dem das Filmzentrum, das Schweizer Konsulat in Nizza und der schweizer Kulturattaché in Paris in den prachtvollen Park einer Villa eingeladen haben – Zeichen eines berechtigten Selbstbewusstseins, das endlich auch offizielle wirtschaftliche und kulturelle Stellen des Bundes zur Kenntnis zu nehmen beginnen, oder Anzeichen einer Etablierung, die erst durch den Verlust gesellschaftskritischer Brisanz und kreativen Neuerertums möglich wurde?

Mit freundlichen Grüßen

